KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 28 januari 1993 door de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij", heeft op 16 februari 1993 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture, le 28 janvier 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime", a donné le 16 février 1993 l'avis suivant :

Aanhef.

Men redigere de tweede aanhefverwijzing als volgt :

"Gelet op de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1983 en 13 augustus 1990;".

Artikelen 1 en 2.

Deze artikelen worden beter samengebracht als volgt :

"In artikel 2 van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van het personeel der zeevisserij, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1983 en 13 augustus 1990, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt het woord "minderjarige" vervangen door "jongeling";

2° in het derde lid wordt het woord "minderjarigen" vervangen door "jongelingen" en worden de woorden "van dit artikel" geschrapt".

Slotopmerking.

De Regering zal moeten nagaan of de voormelde wet van 23 september 1931, in zoverre zij in de verplichte aanmonstering van een "scheepsjongen" voorziet, niet aan aanpassing toe is in het licht van artikel 6 van de Grondwet waarvan de schending thans door het Arbitragehof kan worden gesanctioneerd. Dat artikel waarborgt immers de gelijkheid van mannen en vrouwen.

---

Préambule.

Il conviendrait de rédiger le deuxième alinéa du préambule de la manière suivante :

"Vu la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 2, modifié par les lois des 29 juin 1983 et 13 août 1990;".

Articles 1er et 2.

Mieux vaudrait fusionner ces articles comme suit :

"A l'article 2 de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, modifié par les lois des 29 juin 1983 et 13 août 1990, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante : "Pour l'application de la présente loi, on entend par mousse, l'adolescent qui a satisfait à l'obligation scolaire à temps plein et qui a dix-huit ans au maximum";

2° à l'alinéa 3, le mot "mineurs" est remplacé par le mot "adolescents" et les mots "au premier alinéa de cet article" sont remplacés par les mots "à l'alinéa 1er"".

Observation finale.

Il incombera au Gouvernement d'examiner si la loi précitée du 23 septembre 1931, dans la mesure où elle prévoit l'enrôlement obligatoire d'un "mousse", ne demande pas à être remaniée à la lumière de l'article 6 de la Constitution, dont la violation peut à présent être sanctionnée par la Cour d'arbitrage. Cet article garantit en effet l'égalité entre les hommes et les femmes.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J. NIMMEGEERS, kamervoorzitter,
Messieurs : président de chambre,

W. DEROOVER, staatsraden,
J. VERMEIRE, conseillers d'Etat,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
A. ALEN, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.